



РУССКИЙ

НАБОР ДЛЯ СТРИЖКИ

ОПИСАНИЕ

- 1. Гребенка
- 2. Лезвия
- 3. Включение/выключение питания "OFF/ON"
- 4. Индикатор зарядки
- 5. Гнездо для подключения сетевого адаптера
- 6. Фиксатор гребенки
- 7. Кнопки открывания блока лезвия
- 8. Сетевой адаптер
- 9. Смазочное масло
- 10. Кисточка для чистки
- 11. Расческа
- 12. Ножницы

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Перед началом использования машинки для стрижки волос внимательно прочтите данную инструкцию.
 - Данный прибор не предназначен для использования детьми или людьми с ограниченными возможностями.
 - При включении сетевого адаптера убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на сетевом адаптере.
 - Выключайте машинку в перерывах в работе или когда не пользуетесь ею.
 - Периодически проверяйте состояние шнура от сетевого адаптера. Если машина или сетевой адаптер имеют повреждения, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
 - Не используйте машинку, если гребенка или лезвия повреждены.
 - Работающий прибор должен находиться под постоянным присмотром.
 - Используйте прибор только по назначению.
 - Используйте только насадки или принадлежности, входящие в комплект поставки.
 - Для хорошей работы машинки лезвия должны быть чистые, смазаны маслом и на них не должно быть остатков волос. После каждого использования очищайте лезвия машинки при помощи входящей в набор кисточки.
 - Всегда отключайте прибор после его использования.
 - Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
 - Храните устройство в недоступном для детей месте.
 - Не опускайте машинку в воду и не допускайте попадания на нее влаги. Не включайте ее, если она находилась в воде или другой жидкости.
 - Не оставляйте машинку в тех местах, где она может упасть.
- ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ**
- Выключите машинку, подключите штекер сетевого адаптера (8) к гнезду (5) и включите сетевой адаптер в розетку - загорится индикатор зарядки (4).
 - Зарядите аккумуляторы в течение 8 часов.
 - Произведите зарядку аккумуляторов при температуре не ниже +10°C и не выше +35°C.
 - Если машинка не используется в течение месяца, полностью зарядите ее перед использованием.
 - Для "продления жизни" аккумуляторов погружайте машинку до полной ее разрядки, затем проведите полную зарядку.
 - Время повторных циклов зарядки не должно превышать 6-ти часов.
- ПЕРЕД НАЧАЛОМ СТРИЖКИ**
- Перед началом стрижки включите машинку и убедитесь, что она работает без сбоев, ход лезвий плавный; если на лезвиях имеется избыток смазочного масла, удалите его при помощи скотч ткани.
 - Поместите человека таким образом, чтобы его голова была примерно на уровне ваших глаз, прикрепите его плечи полотенцем и расчешите волосы при помощи расчески.
- РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТРИЖКЕ**
- При стрижке волос данной машинкой предпочтительнее, чтобы волосы были сухими, а не влажными. При сухих волосах значительно проще контролировать количество состоявшихся волос.
 - Срезайте небольшое количество волос за один проход - в случае необходимости всегда можно вернуться к уже обработанному участку для дополнительной стрижки.
 - Расчесывайте волосы расческой для выявления неровных прядей.
 - Для первого раза лучше оставить после стрижки более длинные волосы.

По мере освоения машинки, вы сможете самостоятельно моделировать необходимые прически.

СТРИЖКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГРЕБЕНКИ

- Гребенка (1) имеет 4 позиции для получения разной длины волос. Позиции выбираются путем перемещением гребенки (1), установите фиксатор гребенки (6) в нижнее положение, выберите одно из 4-х положений гребенки, зафиксируйте положение гребенки, установив фиксатор (6) в верхнее положение.
- Для снятия гребенки (1) установите фиксатор гребенки (6) в нижнее положение и потяните гребенку по направлению от себя.

Положение 1: 6 мм (приблизительно)

Положение 2: 8 мм (приблизительно)

Положение 3: 10 мм (приблизительно)

Положение 4: 12 мм (приблизительно)

Шаг первый

В зависимости от необходимой длины волос выберите положение гребенки. Включите машинку выключателем (3). Держите машинку таким образом, чтобы лезвия машинки были направлены вверх. Начинайте стрижку с начала роста волос. Медленно перемещайте машинку по направлению вверх. Подстригите все волосы снизу задней части головы и около ушей (рис. 1, 2, 3).

Шаг второй

Отключите машинку выключателем (3), установите положение гребенки для стрижки более длинных волос и продолжите стричку по направлению к макушке.

Шаг 3 - стрижка в области висков

Отключите машинку, установите гребенку в положение для более коротких волос 1 или 2 и подстригите волосы на висках. Затем установите гребенку в положение 3, 4 и продолжите стричку по направлению к макушке.

Шаг 4 - стрижка в области темени

Используя положения гребенки (3 или 4 или другое положение, необходимое вам), стригите волосы по направлению от макушки к темени, против направления роста волос.

Примечание

- Волосы можно стричь против направления роста и по направлению роста, но имейте в виду, что волосы, подстриженные против направления их роста, будут короче волос, подстриженных по направлению роста.
- Используйте положения гребенки 1 или 2 для очень короткой стрижки.
- Чтобы оставить длинные волосы, используйте положение гребенки 3 или 4.
- Чтобы оставить более длинные волосы, занимайтесь пряди волос между пальцами и состригайте их машинкой (рис. 5).
- Можно использовать расческу: приподнимите пряди волос и состригайте их машинкой поверх расчески (рис. 6).
- Если машинка не используется в течение месяца, полностью зарядите ее перед использованием.
- Для "продления жизни" аккумуляторов погружайте машинку до полной ее разрядки, затем проведите полную зарядку.
- Время повторных циклов зарядки не должно превышать 6-ти часов.

Шаг 5 - заключительная часть

В заключительной стадии моделирования прически снимите с машинки гребенку, разверните ее лезвиями в сторону волос и аккуратно подвороньте волосы на висках и на шее. Не надавливайте сильно на машинку, при контакте открытых лезвий с кожей можно получить травмы или порезы (рис. 7).

Конусообразная стрижка

Установите гребенку в положение 3 или другое, необходимое вам, и начните стрижку с задней части головы по направлению к макушке. Подстригите волосы против направления их роста с передней части головы по направлению к макушке и с боков (рис. 8). Для получения стрижки с плоской макушкой используйте расческу: приподнимите и состригайте пряди волос по расческе.

ЧИСТКА И УХОД

Смазка лезвий

Лезвия необходимо смазывать каждый раз до и после использования машинки.

- Выключите машинку выключателем (3), при работе от сетевого адаптера отключите шнур адаптера от машины.
- Для первого раза лучше оставить после стрижки более длинные волосы.

• Нанесите одну-две капли масла на зубья лезвий, включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий.

- Выключите прибор, вытрите лишнее масло сухой тканью.

Внимание! Используйте только то масло, которое входит в комплект прибора.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для смазки растительное масло, жир, смесь масла с растворителями. Растворители подвержены испарению, после чего оставшееся густое масло может замедлить скорость движения лезвий.

Чистка машинки для стрижки

- Выключите машинку выключателем (3).
- Снимите гребенку (1): для снятия гребенки (1) необходимо установить фиксатор гребенки (6) в нижнее положение и потянуть гребенку по направлению от себя.
- Удалите остатки состриженных волос с лезвий, используя для этого кисточку, входящую в комплект.
- Откройте блок лезвий, нажав на кнопки (7).
- При помощи кисточки очистите внутреннюю полость и блок лезвий от волос.
- Нанесите одну-две капли масла на зубья лезвий и на заднюю часть верхнего лезвия.
- Протрите корпус машинки влажной мягкой тканью, после этого вытрите его насухо.
- Закройте блок лезвий, включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий, выключите машинку и удалите излишки масла сухой тканью.
- Запрещается погружать машинку в воду или любую другую жидкость.

• Запрещается использовать абразивные материалы или чистящие средства.

• Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данная машинка содержит аккумуляторные батареи, подлежащие утилизации. Перед тем как избавиться от принесящей в негодность машинки, необходимо извлечь из нее аккумуляторную батарею и действовать по принятым в вашей стране правилам утилизации вредных отходов.

Не выбрасывайте машинку, пока не удалите из нее встроенные аккумуляторные батареи.

Технические данные

Напряжение питания адаптера: 220 В ~ 50 Гц
Выходное напряжение адаптера: 1,5 В 300 мА

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора не менее 3-х лет

РС Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам по безопасности и гигиене.

Изготовитель: компания TUSHCOM TRADING Limited (Тушком Трейдинг Лимитед)
Адрес: 4, Тисеос, Энгоми, 8/я 2413, Никосия, Кипр

ҚАЗАҚ

ШАШ ҚИОҒА АРНАЛҒАН ЖИНАҚ

СИЛАТТАМАСЫ

- 1. Майда тарас
- 2. Жүз
- 3. Корект косу/сөндірү 'OFF/ON'
- 4. Құттап көрсеткіш
- 5. Желілік адаптерді қосуға арналған үза
- 6. Тарас бекіткіш
- 7. Жүз орнатылған блокты ашу түймесі
- 8. Желілік адаптер
- 9. Майтайтын май
- 10. Тарапалған шашаш
- 11. Тарас
- 12. Қайыш

Манызды ақпарат

- Шаш қиоға арналған машинаны оның толық қуаты тауылшана пайдаланыңыз, осыдан кейін толық қуаттауды жасаңыз.
- Қайта қуттап циклінде үақыты 6 сағаттан аспасы көрек.
- ШАШ ҚИО әзінде машинаны көсіңиз және оның толық қуатынан пайдаланыңыз.
- Желілік адаптерді коскан кезде электр желісін көрнекі жеп адаптердін көрнекіне сійкес болуына көз жеткізіл алыңыз.
- Жұмыс істедегі машинаның үзілік көзінде немесе оны пайдаланғанда көз жедішірілік орындарының көз жеткізіл алыңыз.
- Үақыт еткіле, көз, желілік адаптердің шиұрны тексеріліп орындарының көз жеткізіл алыңыз. Егер машинада немесе желілік адаптерде блүнер болса, онда рукасты бар кызмет көрсету орталығын жылдызыңыз.
- Майды тарас үақытта оның көз жеткізіл алыңыз.
- Жұмыс істейтін адаптердің көз жеткізіл алыңыз.
- Аспалты тек мақсатында пайдаланыңыз.
- Тек жеткізу жыныста көрсетілген салтамалар мен көрек-жартыларын пайдаланыңыз.
- Машина жақсы жүмыс істейтін көз жеткізу тараза, майман майланған болып көрсөн жән. Ер пайдаланғаннан кейін жинақта көртін шашаштың көмегімен машинаның көздерін тазалап орындарының көз жеткізіл алыңыз.
- Аспалты белаларындағы ойыншык ретінде пайдалануға берменіз.
- Аспалты белалардың колдарды жеткійтіп жерде сактандырыңыз.
- Машинаны суға салмаңын және оған ылғалдың топырағынан сақтандырыңыз. Егер аспал суда немесе басқа сыйықтарда болсан болса, онда оны косындыңыз.
- Машинаны суға күлап кету қауіп бар жерлерде қалдырамыңыз.

АККУМУЛЯТОРЛЫ БАТАРЕЙЛЕРДІ ҚУТАТУ

- Машинаны көсіңиз, желілік адаптерді штекерін (8) уяға (5) жалғап, желілік адаптерді розеткада көсіңиз, осы кезде қуттап (4) көрсеткіштің жанады.
- Аспалтыннан ойыншыктың 8 сағат болып аттаптандырыңыз.
- Аккумуляторларды құттаптың +10°C-ден +35°C-ден жогары емес температурда жүргізіңіз.
- Егер машина бір шілде пайдаланылmasa, онда оны пайдаланар алғында толығымен қуттаптыңыз.

Бірінші қадам

Жәккетті шаш үзіншілдін байланысты майда тарас, күйін таңдалған алыңыз. Машинаның сөндірілген (3) косынды. Машинаның жүздері жағары көркінендейтін таңдалған жағарынан көз жеткізіл алғандағы жағарынан көз жеткізіл алыңыз. Егер машина жағарынан көз жеткізіл алғандағы жағарынан көз жеткізіл алыңыз.

Екінші қадам

Машинаның сөндірілген (3) ажыратылғынан, майда

MAXWELL

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации

2

KZ Пайдалану нұсқасы

3

UA Інструкція з експлуатації

4

Спасибо, что выбрали машинку для стрижки Maxwell!

МАШИНКА
ДЛЯ СТРИЖКИ
MW-2103

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

тарақ күйін шашырақ шаштың күйін орнатының да, шаш киоды бастың тебе жағына қарай жалғастырының (сур.4).

3 кадам – самай маңынша шаштың күйі

Машинана ақыттырының, майда тарақты аса қыска шашка арналған 1 немесе 2 күйде орнатының да, самайдың шаштың күйін. Осыдан кейн тарақтың 3, 4 шаш киоды тегебеге қарай жалғастырының.

4 кадам – бастың еңбек аймағындағы шаштың күйі

Майда тарақ күйлерін пайдалана отыры (3 немесе 4 не болмаса сізге жақшы басқың күй). Исползуя положения трембеки (3 или 4 и другое положение, необходимо вам), шаштың бастың төбесінен енгізбіге қарай, шаштың есү базынан қарсы киынды.

Ескертке

- Шаштың есү базынан қарсы жөне есү базынан бойынша қиога болады, бірақ, есү базынан қарсы киындан шашы базынан қарсы жағынан шаштың күйінде жаңынан күйледі.
- Майда тарақтың 1 немесе 2 күйін шаштың еткін күйін күйде пайдаланының.
- Ұзын шаштың кандыру үшін майда тарақтың 3 немесе 4 күйін пайдаланының.
- Аса ұзын шаштың кандыру үшін шаш тутамдарын саусақтарынан киынды тұрмын, оларды машинадан шаштың күйін (сур. 5).
- Тарақтың пайдалануға болады: шаш тутамдарын тарақтың күйінде тұрмын, оларды машинадан шаштың күйінде тұрмын (сур. 6).
- Шаш киоды үнемін бастың артқы жағынан бастың.
- Төсік емес тутамдардың байқау үшін шаштың тарақтың жерде сактанаң.

5 кадам – соңы белгі

Сәнді шашаты түрлендердің соңы белгінде майда тарақты алып тастаңын, соңын жудердің шашақтарын айналдырыңын да, самайдың шалдаудың күйінде жаңынан жағынан төбесінен тегебеге тегістен. Машинадан кеп күш түсірімін, ашын жудердің теріге тиіл тұрган кезінде жарактап алуды немесе көліп алу мүмкін (сур. 7).

Конус тәріледес шаш киоды

Майда тарақтың 3 күйең немесе взінген кәжеттің күйіне орнатының да, шаш киоды бастың артқы жағынан төбесінен жарайттың базасынан шаштың оның есүнен қарсы базынан бастың алдыңын жағынан жөне жаңынан тегебеге киынды (сур. 8). Тебедегі киындан шаштың төсік болыу үшін тарақтың пайдаланының: шаш тутамдарын сал көтеріп тарақтың жарайттың базасынан.

Төсік емес тутамдардың байқау үшін шаштың тарақтың тарағаны.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТИМ

Жудердің майлау

Жудердің машинадан әрір пайдаланғанша жөне пайдаланған болғанда кейін майлан отыру керек. • Машинадан сендерішпешіл (3) сендерін, жептік адаптерден жұмыс істеп тұрган көзде адаптер шүршын машинадан ақыттың күйін.

• Майдаң бір-екі тамышын жудердің тарағандағы жарайттың, машинадан қосып жудердің козыншының бір сарында болуын тексерін алыңыз.



Бұл тауар EMC – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттімелер 89/336/ЕС Декретінен өнержелеріне енгізілген Темени Ережелерін Реттепелі (73/23 ЕС)

УКРАЇНСЬКИЙ

НАВІРДАЛЯ СТРИЖКИ

- Гребінець
- 2-жылдық гарантія
- Вимкінення/вимкнення живлення "OFF"/"ON"
- Індикатор зарядки
- Гніздо для підключення мережевого адаптера
- Фіктор гребінца
- Кнопка відкривання блоку леза
- Мехревікі адаптер
- Мастильне масло
- Штотка для чищення
- Гребінець
- Ножіци

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Перед початком використання машинки для стрижки волосся уважно прочитайте це інструкцію.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- При вимкненні мережевого адаптера передокращається, що напруга електричної мережі відповідає напружи, вказаній на мережевому адаптері.
- Вимкніть машинку в перервах у роботі або коли не користуєтеся нею.
- Періодично перевіряйте стан шнура від

мережкового адаптера. Якщо машинка або мережевий адаптер мають пошкодження, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Не використовуйте машинку, якщо гребінець або леза пошкоджені.

Працюючий пристрій повинен знаходитись під постійним наглядом.

Використовуйте пристрій тільки за призначением.

Використовуйте тільки насадки або пристрій, що входить до комплекту постачання.

Для хорошої роботи машинки леза повинні бути чисті, смазані маслом і на них не повинні бути занесені волосся. Після кожного використання очищайте леза машинки за допомогою штотки, що входить в набор.

Завжди відключайте пристрій після його використання.

Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшку.

Зберігайте пристрій в недоступному для дітей місці.

Не опускайте машинку в воду і не допускайте її падіння на нафту, воду. Не вимкніть її, якщо вона знаходиться у воді або нийні рідині.

Не залишайте машинку в тих місцях, де вона може впасти у воду.

Зарядка акумуляторних батарей

Вимкніть машинку, підключіть штекер мережевого

адаптера (8) до гнізда (5) і вівмкніть мережевий адаптер в розетку - загориться індикатор зарядки (4).

Заряджати акумулятори продовж 8 годин.

Здійснюючи зарядку акумуляторів, при температурі не нижче +10 °C не вище +35 °C.

Якщо машинка не використовувалася протягом місяця, повністю зарядіть її перед використанням.

Для "подовжения життя" акумулятора користуйтеся машинкою до повного її розрядження, потім проведіть повну зарядку.

Час повторних циклів зарядки не повинен перевищувати 6-ти годин.

ПЕРЕД ПОЧАТОМ СТРИЖКИ

• Перед початком стрижки вимкніть машинку і переконайтесь, що вона працеє без збоїв, хід лез плавний; при надлишку на лезах матиличного масла, виділайт його за допомогою сухої тканини.

• Постасяйте людину таким чином, щоб її голова була приблизно на рівні ваших очей, прикрайті й пілеч рушничок і розщепіть волосся за допомогою гребінкою.

• Вимкніть машинку вимикачем (3), при роботі від мережевого адаптера відключіть шнур адаптера від машинки.

• Нанесіть одну-две краплі масла на зубці лез, вимкніть машинку і переконайтесь в плавності ходу лез.

• Вимкніть прилад, витрільте з нього масло сухою тканиною.

• Для першого разу краще залишити після стрижки більш довге волосся.

По мірі освоєння машинки ви зможете самостійно моделювати необхідні зачіски.

ПОСАНДЫЧ ШОДО СТРИЖКИ

• При стрижці волосся даною машинкою краще, щоб волосся було сухим, а не вологим. При сухому волосся значно простіше контролювати кількість естриженого волосся.

• Відразівайте невеликі кількості волосся за один прохід, але разів не більше двох, щоб заживлення машинки не зупинялося.

• Але залежно від складу волосся має бути зупинка після пірших 2-3 прохідів.

• Машина вимикається автоматично після стрижки.

• Вимкніть машинку вимикачем (3).

• Зніміть гребінець (1): для зняття гребінца (1) необхідно встановити фікатор гребінца (6) в нижнє положення і потягнути гребінець у напрямку від себе.

• Вимкніть машинку естриженого волосся з лез, використовуючи для цього штотку, що входить до комплекту.

• Відкрийте блок лез, натиснувшись на кнопки (7).

• За допомогою штотки очистіть внутрішню порожнину і блок лез від волосся.

• Нанесіть одну-две краплі масла на зубці лез і на задню частину верхнього леза.

• Протріть корпус машинки вологим чесноком або іншим сироваткою.

• Закрийте блок лез, вимкніть машинку і переконайтесь у плавності ходу лез, вимкніть машинку і виділайт залишки масла сухою тканиною.

• Забороняється занурювати машинку у воду або будь-яку іншу рідину.

• Забороняється використовувати абразивні матеріали або засоби для чищення.

• Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

Захист навколошного середовища

Ця машинка містить акумуляторні батареї, що підлягають утилізації. Перед тим як позбутись машинки, що стала непридатною до використання, необхідно вилучити з неї акумуляторну батарею і діяти за прийнятими у вашій країні правилами утилізації шкідливих відходів.

Не викидайте машинку, поки не видалите з неї вбудовані акумуляторні батареї.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой однинадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606XXXXXX означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шыгарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір санның тұрады, оның бірінші төрт саны шыгару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606XXXXXX болса, бул 06ым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын билдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606XXXXXX означає, що вироб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

